

ARHIVA I.N.G.G. „ANA ASLAN”. ACTE ADMINISTRATIVE (serie). REGISTRATURĂ ȘI SECRETARIAT (sub-serie) DOSAR (FOTOGRAFII)

Nu este ordonat alfabetic.

Decadele: '70.

Limbi: greacă, română.

Documentele sunt dactilografiate.

Documentele sunt pe suport de hârtie.

Conține: 10 fotografii, articole despre prof. dr. Ana Aslan în greacă decupate din ziare grecești și traducerea lor în limba română, scrise cu ocazia participării sale la Conferința ținută în Grecia în anul 1978 (23 mai): *Experiențe și asupra copiilor suferinzi*.

Conținut:

Dosarul constă într-un album foto în cadrul căruia sunt cuprinse o serie de date și de documente referitoare la activitatea prof. dr. Ana Aslan în Grecia, în cadrul Conferinței din anul 23 mai 1978: *Experiențe și asupra copiilor suferinzi*.

Conține articole în care se precizează contribuția prof. dr. Ana Aslan în domeniul medical:

- Aslan sosește diseară la Atena. Noul tratament pentru copiii înapoiți;
- Aplicări și perspective ale cercetărilor dr. Ana Aslan;
- Experiențele lui Aslan asupra copiilor cu dificultăți;
- Acum ajută și copii mici, Ana Aslan (publicat în 24 martie 1978);
- Aslan a adus speranțe pentru copii cu dificultăți;

- Doamna Alan iarăși la Atena;

- Conferința de presă de ieri a gerontologei A. Aslan „Experimente și asupra copiilor suferinzi”;

- Aslan declară: Există tratament și pentru copiii „speciali”;







‘Η ‘Ασλάν ἀπόψε στήν Αθήνα

ΝΕΑ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΓΙΑ ΚΑ-
ΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΑ ΠΑΙΔΙΑ

‘Η Άννα ‘Ασλάν και πάλι
στήν Αθήνα. ‘Η διάσημη Ρου-
μανίδα γεροντολόγος έρχεται
ἀπόψε, προσκαλεσμένη ἀπό τό
Είδικό Κέντρο ‘Αποκαταστά-
σεως Ψυχικής και Πνευματι-
κής ‘Υγείας του Παιδιού.
Αύτη τη φορά, δέν θά ασχοληθεί
μέ τό... ξανάνωμα τών γέρων, άλ-
λά μέ τά παιδιά. Θά εφαρμόσει μία
νέα μέθοδο γιά τη θεραπεία τών
καθυστερημένων παιδιών. Σχετικές
ἀνακοινώσεις θά κάνει αύριο και
μεθαύριο.

"ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ" (Ziarul de după amiaza),
luni 22 mai 1978

ASLAN SOSESTE DISEARA LA ATENA Noul tratament pentru copiii înapoiati

Ana Aslan vine din nou la Atena. Celebra
gerontologă română sosește diseară, fiind invi-
tată de către "CEntrul Special pentru Recuperarea
Sănătății psihice și mintale ale Copilului".

De această dată nu se va ocupa de regenera-
rea bătrînilor, ci cu copiii.

O să aplice o nouă metodă pentru tratamentul
copiilor înapoiati. Va face comunicări mîine și
poimîine.





ΦΑΡΜΑΚΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΤΗΣ ΔΡΟΣ ΑΣΙΑΝ

ΣΗΜΕΡΑ ΣΤΙΣ 5,30 ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ Η ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΔΡ. ΑΣΙΑΝ ΕΝΗΜΕΡΩΣΕ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΟΔΟΥΣ ΤΩΝ ΕΡΕΥ-
ΝΩΝ Τ ΣΤΗ ΓΕΡΟΝΤΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΩΝ
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ.

23, 5, 78

APPLICARI SI PERSPECTIVE ALE CERCEȚĂRILOR
DR. A S I A N

Astăzi, la 5 și 30 după amiaza, profesoara de gerontolo-
gie dr. Aslan a făcut cunoscute ziaristilor evoluțiile cercetărilor
ei în gerontologie, precum și tratamentul experimental asupra co-
pililor cu dificultăți.

23.V.1978

* * * * *

Πειράματα τής 'Ασλάν για τὰ προβληματικά παιδιά



ΓΙΑ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ

άποτελέσματα τών έρευνών της πάνω στα προβληματικά παιδιά μίλησε χθες τὸ ἀπόγευμα στους δημοσιογράφους ἡ καθηγήτρια Ἄσλαν, σὲ συνέντευξι Τύπου στὸ ξενοδοχεῖο «Χανδρής».

Ἡ ἈΣΛΑΝ πραγματοποιεῖ πειράματα με προβληματικά παιδιά σὲ δύο μεγάλα σχολεῖα τῆς Ρουμανίας. Μετὰ 27 χρόνια μελετῶν τοῦ φαινομένου τοῦ γήρατος στὸ Ἐθνικὸ Ἰνστιτοῦτο Γηριατρικῆς τοῦ Βουκουρεστίου, πλάι στὸν καθηγητὴ Παρχό, ἀνακάλυψε τὴ γνωστὴ οὐσία «Ζεροβιτάλ», ποῦ, ὅπως εἶπε, ἐπιτρέπει τὴν ἀνάσχεσι τοῦ γήρατος, ὑποστηρίζοντας τὶς λειτουργίες τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος καὶ τὴ φυσικὴ καὶ μυϊκὴ δύναμι τοῦ ἀνθρώπου. Παρατηρώντας τὰ ἀποτελέσματα τοῦ «Ζεροβιτάλ» ἡ κ. Ἄσλαν στὶς λειτουργίες τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος, ἔκανε γιὰ πρώτη φορὰ τὴ σκέψι νὰ τὸ πραγματοποιήσῃ σὲ προβληματικά παιδιά με δεικτὴ νοημοσύνης κάτω ἀπὸ τὸ φυσιολογικόν. Τὰ ἀποτελέσματα ἦταν σημαντικά, ὅπως διαπιστώθηκε, τόσο ἀπὸ ἔρευνες στὴ Ρουμανία, ὅσο καὶ σὲ ἄλλες χώρες.

ΣΤΗΝ πρόοδο τών ἐρευνῶν ἀνακαλύφθηκε μιὰ νέα βελτίωσι τοῦ «Ζεροβιτάλ», τὸ «Ἀσλαβιτάλ», με τὴν προσθήκη γκλουταμινικοῦ ὀξέος, εἰδικὰ γιὰ τὴ βελτίωσι τών λειτουργιῶν τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος τοῦ ἐγκεφάλου. Τὸ φάρμακο ἐπηρεάζει τὸν μεταβολισμό τοῦ κεντρικοῦ κυττάρου, ποῦ ὅταν φθειρεται δὲν μπορεῖ νὰ ἀνανεωθῇ.

ΣΤΑ ΠΕΙΡΑΜΑΤΑ ποῦ ἔγιναν στὴ Ρουμανία, τὰ παιδιά ποῦ ἀκολούθησαν συστηματικὴ θεραπευτικὴ ἀγωγή με «Ἀσλαβιτάλ» βελτίωσαν τὶς ἐπιδόσεις τους στὸ σχολεῖο —εἶπε ἡ κ. Ἄσλαν.

ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ, ἡ ἐφαρμογὴ τῆς μεθόδου βρίσκεται ἀκόμη στὰ πρῶτα στάδια τοῦ πειραματισμοῦ —ὑπογράμμισε— δὲν παρατηρήθηκαν παρενέργειες σὲ παιδιά προβληματικά, ποῦ ἀκολούθησαν αὐτὴ τὴ θεραπευτικὴ ἀγωγή.

Ἡ ΔΡ ἈΣΛΑΝ βρίσκεται στὴν Ἑλλάδα προσκεκλημένη τοῦ Εἰδικοῦ Κέντρου Ἀποκαταστάσεως Ψυχικῆς καὶ Παιδικῆς Ὑγείας τοῦ Παιδίου, στὸ Π. Φάληρο, ὅπου ἐφαρμόζεται ἡ μέθοδος θεραπείας τῆς κ. Ἄσλαν, σὲ 35 προβληματικά Ἑλληνόπουλα.

" V R A D Y N I " (Ziarul de seară)

Miercuri, 24 mai 1978

EXPERIENȚELE LUI ASLAN ASUPRA COPIILOR CU DIFICULTATI

Despre ultimele rezultate ale cercetărilor ei asupra copiilor cu dificultăți a vorbit ieri după amiază ziaristilor Prof. Ana Aslan la conferința de presă dată la Hotelul Handris.

Aslan face experiențe asupra copiilor cu dificultăți la două mari școli speciale din România. După 27 de ani de cercetări asupra fenomenului îmbătrânirii efectuate la Institutul Național de Geriatrie și Gerontologie din București, alături de Prof. Parhon, a descoperit cunoscuta substanță "Gerovital", care, după cum a spus, permite frînarea procesului de îmbătrânire, susținând funcțiile sistemului nervos central și dezvoltând forța fizică și musculatura umană. Urmărind efectele Gerovitalului asupra sistemului nervos central, Ana Aslan s-a gândit pentru prima oară să aplice această medicație copiilor cu dificultăți avînd inteligența sub valoarea normală. Rezultatele au fost încurajatoare, precum s-a constatat atît din cercetările întreprinse în România, cît și din cele întreprinse în alte țări.

În cursul cercetărilor s-a descoperit un nou medicament, "Aslavital" care, pe lîngă componentii Gerovitalului, mai conține și glutamat de potasiu, special pentru ameliorarea funcțiilor sistemului nervos centra. Medicamentul influențează metabolismul celulei nervoase, care după deteriorare, nu mai poate să se regenereze.

Experiențele făcute în România au arătat că copiii care au fost supuși unui tratament sistematic cu Aslavital au avut rezultate mai bune școlare în urma tratamentului, a spus d-na Aslan. Totuși, aplicarea metodei se află încă în stadiul experimental, a subliniat domnia sa, și nu s-au observat efecte secundare la copiii cu dificultăți care au urmat acest tratament.

Dr. Aslan se află în Grecia invitată de "Centru Special pentru Recuperarea Sănătății psihice și mintale ale Copilului", la Paleon Phaliron, unde se aplică metoda de tratament a d-nei Aslan la 35 de copii cu dificultăți.

Τώρα δεραιεύει

καί μικρά παιδιά

Η ANNA ASLAN

«Αφού έκανε τούς γέ-
ρους... παιδιά με τὰ «θαυ-
ματογόνα» φάρμακά της,
ή «Anna Ασλάν τώρα, στά
όγδοντα τόσα χρόνια της
στρέφει τὸ ἐνδιαφέρον
της καί στά παιδιά.»

Μετά τὸ «Ζεροθιτάλ» ἔνα και-
νούργιο φάρμακο, τὸ «Ασλαθι-
τάλ», με βάση τὸ γλουταμινικό ὀ-
ξύ, φαίνεται νὰ ἔχει εὐνοϊκή ἐ-
πίδραση στά πρόβληματικά παι-
διά.

Τὴ θεραπευτικὴ ἐφαρμογὴ του
σὲ τέτοιες καταστάσεις ἤρθε γιὰ
νὰ διδάξει ἡ διάσημη Ρουμανίδα
γεροντολόγος στὸ Εἰδικὸ Κέντρο
Αποκαταστάσεως Ψυχικῆς καί
Πνευματικῆς Υγείας τοῦ Παριζιῶ
(«Αν. Αλεξάνδρου 93») στὸ Πα-
λαίό Φάληρο.

Ἡ κ. «Anna Ασλάν καί οἱ διευ-
θυντές τοῦ Κέντρου ψυχολόγοι Γιάν-
νη Στάϊ «Αννα Μπαλάκη, σὲ χθε-
σινὴ συνέλευσὴ Τύπου, μίλησαν γιὰ
τὴν καινούργια θεραπεία:

νε τὴν κ. «Ασλάν νὰ σκε-
φθεῖ τὴν χορήγηση τοῦ «Ζε-
ροθιτάλ» ἀρχικά καί ἀργό-
τερα τοῦ «Ασλαθιτάλ» σὲ
πρόβληματικά παιδιά. Τὰ ἀ-
ποτελέσματα ἦταν θεαματικά
Τὰ παιδιά παρουσίασαν ἀν-
ξηση τοῦ δείκτου νομοσύνης
καί ἀναπτύχθηκαν ἀρκετὲς
ικανότητες καί δεξιότητες
τους».

Ἡ «Ασλάν εἶπε ὅτι ἔχει κάνει थे-
ραπεία σὲ ἀρκετὰ Ἑλληνόπουλα,
ποῦ πῆγαν στὴ Ρουμανία. Στὴν Ἑλ-
λάδα θὰ ἀρχίσει τώρα νὰ ἐφαρμό-
ζεται στὸ Εἰδικὸ Κέντρο τοῦ Παλ-
φαλήρου. Πειραματικὰ τὸ «Ζεροθι-
τάλ» χορηγήθηκε γιὰ ἓνα χρόνο σ'
ἓνα παιδί τοῦ Κέντρου, ηλικίας 7
ἐτῶν ποῦ ἦταν παράλυτο καί καθυ-
στερημένο ἀπὸ ἐγκεφαλίτιδα. Σή-
μερα τὸ παιδί ἔχει φυσιολογικὸ δεί-
κτη νομοσύνης καί θελωτόθηκε ἡ
κίνησή του.

Γιὰ τὴν θεραπεία τῶν προβλημα-
τικῶν παιδιῶν θὰ μιλήσει ἡ κ. «Α-
σλάν, σὺριο τὸ ἔραδύ στὸ Ἐργεῖ-
δειο «Ίδρυμα. Ἡ εἰσαδοσ θὰ εἶ-
ναι ἐλεύθερη.

Μ. ΣΠΥΡ.



" A P O G E V M A T I N I "

(Ziarul de după masă), miercuri, 24 mai 1978

ACUM AJUTA SI COPII MICI, ANA ASLAN

După ce a făcut pe bătrâni ... copii cu "miraculoasele" sale medicamente, Ana Aslan, acum la 82 ani, își îndreaptă interesul și asupra copiilor.

După "Gerovital", un nou medicament "Aslavital", având la bază acidul glutamic, pare să aibă efecte satisfăcătoare asupra copiilor cu dificultăți.

Celebra gerontologă română a venit la "Centrul Special pentru Recuperarea Sănătății psihice și mintale ale Copilului" (Paleon Phaliron, Sf. Alexandru nr.23) pentru a expune aplicarea tratamentului la aceste cazuri.

Doamna Ana Aslan și directorii acestui centru, psihologii Ion și Ana Blazaki au vorbit despre noul tratament la conferința de presă de ieri.

S-au relevat efectele tratamentului de lungă durată cu Gerovital H3 asupra sistemului nervos central, la oameni vârstnici și la copii. Medicii au constatat că copiii normali care au luat medicamentul pentru boli de piele sau pentru alte boli au devenit mai inteligenți sub efectul tratamentului. Chiar și adulții care suferă de tulburări mintale după sindroame cerebrale, după tratamentul de lungă durată cu Gerovital au fost ameliorați. Acest lucru a determinat pe prof. Aslan să administreze mai întâi Gerovital, iar apoi Aslavital copiilor cu dificultăți. Rezultatele au fost vizibile. Copiii au dat dovadă de un mai înalt grad de inteligență și de capacitate mai dezvoltată.

D-na Aslan a spus că aplică tratamentul și la destui copii din Grecia care au fost în România. În Grecia se va trece la aplicarea acestui tratament la o primă școală specială de la Paleon Phaliron. La acest Centru s-a aplicat în mod experimental Gerovital unui copil de 7 ani, timp de 1 an, care avea tulburări motorii și înapoiere mintală, sechele după o encefalopatie. În ziua de astăzi copilul este ameliorat din ambele puncte de vedere.

Despre aplicarea tratamentului la copiii cu dificultăți va vorbi Aslan mâine seară la fundația Evgenidis. Intrarea va fi liberă.

η αθηνα



Έλπίδες έφερε η Άσλάν

**ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑ-
ΤΙΚΑ ΠΑΙΔΙΑ**

Μελέτες και πειράματα για την επίδραση του Γεροβιτάλ και του Ασλα βιτάλ σε προβληματικά παιδιά, που έγιναν στην Ρουμανία, έδωσαν πολύ ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Αυτό ανακοίνωσε σε χθεσινή συνέντευξη τύπου η γνωστή γεροντολόγος Άννα Ασλάν.

Όπως τόνισε η δρ. Ασλάν, τα δύο φάρμακά της, που έχουν αποδείξει την θεραπευτική τους ικανότητα σε ηλικιωμένα άτομα, μπορούν να δελτιώσουν σημαντικά την κατάσταση των προβληματικών παιδιών που υποφέρουν από κατάλοιπα έγκεφαλίτιδων.

Ήδη στην Ρουμανία έχει αρχίσει η θεραπεία των προβληματικών παιδιών σε ειδικά κέντρα στα οποία έρχονται και παιδιά απ' όλες τις χώρες του κόσμου.

" E L E F T E R O T Y P I A "

(Scrisul liber)

miercuri, 24 mai 1978

ASLAN A ADUS SPERANTE PENTRU COPII
CU DIFICULTATI

Studiile și experiențele întreprinse în România asupra efectelor Gerovitalului și Aslavitalului la copiii cu dificultăți au dat rezultate satisfăcătoare.

Acest lucru a fost comunicat ieri la conferința de presă de către cunoscuta gerontologă Ana Aslan.

Precum a subliniat dr.Aslan, ambele sale medicamente care și-au dovedit valoarea terapeutică, la oameni vîrstnici, pot să amelioreze într-o oarecare măsură starea copiilor cu dificultăți suferind de sechele encefalitice.

Deja în România a început tratamentul copiilor cu dificultăți la centre speciale, unde vin și copii din toate țările lumii.

Η 'Ασλάν και πάλι στην 'Αθήνα



Η ΠΙΟ διάσημη γεροντολόγος των ημερών μας, η κ. Άννα Άσλάν στην 'Αθήνα... Ήρθε προσκεκλημένη από Ιδιωτικό κέντρο προδληματικών παιδιών για να δοκιμάσει πάνω σε 35 παιδιά τα δύο φάρμακά της.

Χθές σά πρές - κόμπερεν, πού έδωσε στο ξενοδοχείο «Χανδρή», αναφέρθηκε βασικά στη λειτουρ-

γία και τα μέχρι τώρα αποτελέσματα των φαρμάκων της.

Είπε η κ. Άσλάν:

«Σύμφωνα με επιστημονικές διαπιστώσεις και τα 2 φάρμακά μου μπορούν να θελιώσουν την κατάσταση παιδιών με έγκεφαλική δυσλειτουργία, κυρίως όταν αυτή προέρχεται από ασθένειες όπως η έγκεφαλίτιδα.

" T A N E A (VESTILE)

miercuri, 24 mai 1978

DOAMNA ASLAN IARASI LA ATENA

Cea mai savantă gerontologă din zilele noastre, D-na Ana Aslan se află la Atena.

A venit invitată de o școală particulară pentru copiii cu dificultăți, pentru a aplica la 35 copii terapia domniei sale.

Ieri, la o conferință de presă care a avut loc la hotelul Chandri, a vorbit despre indicațiile și rezultatele obținute cu medicamentele domniei sale.

D-an Aslan a spus: din experiența noastră anterioară am constatat că ambele produse pot ameliora starea copiilor cu disfuncții encefalice, mai ales când ele sînt datorate unor anumite boli, ca encefalita.

Εμμανουήλ
Λορέντζου

Τετάρτη 24 Μαΐου 1978

‘Η χθεσινή “πρές - κόνφερενς” τῆς γεροντολόγου κ. ‘Ασλάν

ΠΕΙΡΑΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

“Ένα παιδί 7 χρόνων πού έπαθε στά δύο του χρόνια έγκεφαλίτιδα, δέν μπορούσε νά σταθῆ ὀρθιο καί νά μιλήσῃ, κατώρθωσε σήμερα, έπειτα ἀπό εἰδική θεραπεία ἐπί 18 μῆνας νά ὀμιλῇ, νά διαβάζῃ, νά περπατᾷ. Αὐτά ἰσχυρίσθη σέ πρέσ κόνφερενς πού ἔδωσε ἡ διάσημη Ρουμάνα γεροντολόγος κ. “Άννα Άσλάν, πού ἔφθασε στήν Ἀθήνα προσκεκλημένη τοῦ Εἰδικοῦ Κέντρου Ἀποκαταστάσεως Ψυχικῆς καί Παιδικῆς Ὑγείας τοῦ Παιδαιοῦ.

‘Η κυρία Άσλάν ἐτόνισεν ὅτι, ἔπειτα ἀπό πειράματα πού ἔγινον, διαπιστώθηκε ὅτι ἕνα ἀπό τά φάρμακά της ἐπιτυγχάνει ἐκτός ἀπό τήν πρόληψι τῶν φαινομένων τοῦ γήρατος καί σημαντικές βελτιώσεις σέ ἔγκεφαλικές παθήσεις.
«Εἶχα ἐξετάσει —λέει ἡ κ. Άσλάν— στό Εἰδικό Κέντρο Ἀποκαταστάσεως Ψυχικῆς καί Παιδικῆς Ὑγείας τοῦ Παιδιοῦ, ἕνα προβλη-

ματικό παιδί. Εἶχε πάθει ἔγκεφαλίτιδα, παρουσίαζε σιελόρροια, δέν μπορούσε νά κρατηθῆ στά πόδια του καί ἔβγαζε μόνον κραυγές. Σήμερα τὸ πρωί τὸ ξαναεπισκέφθηκα. Τά ἀποτελέσματα μετὰ τήν θεραπεία πού τοῦ ἔγινε, εἶναι σημαντικά. Τὸ παιδί μιλάει, περπατᾷ, ἄρχισε νά διαβάζῃ.

»Οἱ μελέτες πού ἔχω κάνει —συνεχίζει ἡ πάντα καλοδιατηρημένη καί σφριγηλή κ. Άσλάν— ἀφοροῦν βέβαια κατὰ ἕνα μεγάλο μέρος τοῦς ἀνθρώπους τῆς τρίτης ἡλικίας. Ὡστόσο, μετὰ τὸ 1970, πού συμπληρώθησαν ἀπό τίς Διεθνεῖς Γηριατρικές Σχολές οἱ μελέτες καί ἀπεδείχθησαν οἱ θεραπευτικῆς ἰδιότητες καί στά κατάλοιπα πού ἀφήνουν οἱ ἔγκεφαλικές παθήσεις, ἀποφασίσαμε νά δοῦμε πὸς μπορούμε μ’ αὐτὸ τὸ δεδομένο νά βοηθήσουμε καί τά προβληματικά παιδιά. Παρακολοῦσῆσαμε πρῶτα τίς ἐπιδράσεις τοῦ φαρμάκου στά φυσιολογικά παιδιά. Παρουσίασαν τά παιδιά αὐτά μία βελτίωσι ἀκάμῃ μεγαλύτερη στά μαθήματά τους καί γενικά στό διανοητικό πηλίκον τους. Γονεῖς καί ἐπιστήμονες μᾶς παρεκίνησαν νά συνεχίσουμε τά πειράματα. Στήν Ρουμανία συστήσαμε μίαν ἐπιτροπή καί κάνουμε εἰδικές μελέτες πᾶνω σέ εἰδικά Σχολεῖα.

»Ἐνῶ οἱ μελέτες γιὰ τοῦς ἡλικιωμένους γίνονται ἐδῶ καί 27 χρόνια, γιὰ τά παιδιά ἦλθαν πολὺ ἀργότερα καί δέν καλύπτουν μεγάλο διάστημα.

»Στά πειράματα θεραπείας πού ἔγινον σπὰ εἰδικά αὐτά σχολεῖα, δέν ὑπῆρξε καμμία δυσμενῆς ἐπίπτωσης ἀπό τήν χορήσι τοῦ φαρμάκου. Εἶναι ἀκίνδυνη ἡ εφαρμογὴ τῆς θεραπείας γιὰ τήν ὑγείαν τῶν παιδιῶν».

TONIA KONTAEN

" ELEFTEROS COSMOS (Lumea liberă) "

miercuri, 24 mai 1978

Conferința de presă de ieri a gerontologei A.Aslan

" EXPERIENȚE SI ASUPRA COPIILOR SUFERINZI "

Un copil de 7 ani care a suferit la etatea de 2 ani de encefalită nu putea să umble și să vorbească. A reușit astăzi, după un tratament special care a durat 18 luni, să citească, să vorbească și să umble. Acest lucru l-a declarat la conferința de presă pe care a dat-o ieri savanta română, gerontologa Ana Aslan, care a sosit la Atena invitată de Centrul special pentru recuperarea sănătății psihice și mintale ale copilului".

D-na Aslan a spus că după experiențele efectuate, s-a constatat că unul dintre produsele ei, în afară de faptul că previne fenomenul de îmbătrânire, determină ameliorări în cazuri de afecțiuni cerebrale.

Consultasem un copil cu dificultăți; suferea de sechele postencefalitice, avea sialoree, nu putea să umble și nu articula decât sunete. Astăzi dimineață l-am revăzut; rezultatele după tratament efectuat sînt mulțumitoare: copilul vorbește, umblă, a început să învețe să citească.

Lucrările pe care le-am inițiat - a continuat A.Aslan care se menține totdeauna foarte bine din punct de vedere psihic și fizic - erau adresate unui mare număr de oameni ai celei de a 3-a vîrstă. Totuși, după 1970, cînd realizările au fost recunoscute de către toate școlile geriatrice din lume, și rezultatele terapeutice s-au făcut văzute și la sechele ale afecțiunilor cerebrale, ne-am hotărît să cercetăm felul în care pot fi tratați copiii cu dificultăți. Am urmărit întîi efectele medicamentului la copiii normali, care îl folosiseră pentru boli de piele sau alte boli. Copiii aceștia au făcut dovada unei ridicări a capacității intelectuale la învățatură.

Părinții și profesorii ne-au îndemnat să ne continuăm experiențele. În România am constituit o echipă de medici specialiști și efectuăm cercetări specifice la școli speciale.

Dacă pentru oamenii în vîrstă cercetările au o durată de 27 de ani, pentru copii ele au fost inițiate mult mai tîrziu și nu se întind pe o mare durată de timp.

Din experiența noastră terapeutică de la școlile speciale, am constatat că medicamentul nu generează efecte secundare și că tratamentul nu prezintă nici un fel de pericol pentru sănătatea copiilor.

Η ΑΣΛΑΝ ΔΙΑΚΗΡΥΣΣΕΙ:

Υπάρχει θεραπεία για τὰ (ειδικά) παιδιά

Για τὰ προβληματικά παιδιά μιλήσε χθες τὸ ἀπόγευμα, σὲ ἀθηναϊκὸ ξενοδοχεῖο, ἡ Ρουμάνα νερωντολόγος Δρ. Άννα Ἀσλάν.

Στὴν ἀρχὴ ἀναφέρθηκε σὲ ἐπιτεύξεις τῆς λατινικῆς στοῦς ἀσθενήσαντες τῆς τρίτης ἡλικίας. « Ἐγὼ ἀργολογῶ — εἶπε — μὲ τὰ προβλήματα τῶν νερόντων πάνω ἀπὸ 27 τῶνά. Τελευταία ἀρχίσα νὰ ἀγγολοῦμαι καὶ μὲ τὰ εἰδικὰ παιδιά».

ΛΥΣΕΙΣ ΓΙΑ «ΕΙΔΙΚΑ» ΠΑΙΔΙΑ

Στὴν συνέχεια μίλησε γιὰ τὶς θεραπευτικὲς ιδιότητες τοῦ Ζεροδιτῆ καὶ Ἀσλαβιτῆλ στοὺς ἀνθρώπους τῆς τρίτης ἡλικίας καὶ πρόσφατα στὰ μικρὰ παιδιά μὲ εἰδικὰ προβλήματα.

«Στὴν Ἀμερικὴ καὶ Γερμανία οἱ ἐπιστήμονες — ὅπως στήριξε — ἔχουν παραδεχθῆ τὶς θεραπευτικὲς ιδιότητες τοῦ Ζεροδιτῆλ στὸ νευρικό σύστημα.

»Στὶς ἀογές χρησιμοποίησαμε Ζεροδιτῆλ σὲ φυσιολογικά παιδιά ἰδίως γιὰ τὶς παθήσεις τοῦ δερματος. Τὰ ἀποτέλεσματα ἴσαν ἐννοϊκά καὶ ἐπὶ πλέον τὰ παιδιά αὐτὰ παρουσίασαν καλύτερη ἀπόδοσι στὸ στολεῖο.



Ἡ κ. Ἀσλάν, πὸν βρισκεται αὐτὲς τὶς μέρες στὴν Ἀθήνα.

Καὶ συνέχισε:
«Θὰ σὰς ἀναφέρω ἓνα περιστατικὸ πὸν συνέβη στὸν τοποσας. Ἐνα παιδάκι, 2 τῶνον, προσεβλήθη ἀπὸ ἐγκεφαλίτιδα μὲ ἀποτέλεσμα νὰ παραλύσουν τὰ κάτω τοῦ ἄκρου.»

»Δὲν κουνούσε οὔτε τὰ γέονα οὔτε τὰ πόδια. Εἰσηγήθη σὲ ἡλικία 5½ ἐτῶν γιὰ θεραπεία στὸ Ἐδικο Κέντρο Ἀποκαταστάσεως Ψυχικῆς καὶ Πνευματικῆς Ὑγείας τοῦ Παιδιοῦ. Οἱ εἰδικοί τοῦ Κέντρον τοῦ ἔδωσαν τὶς σκετικὲς δόσεις Ζεροδιτῆλ. Στὴν ἀρχὴ τὸ παιδάκι ἀόγισε νὰ κουνῆ γέονα καὶ πόδια. Σήμερα εἶναι ἔπιτὰ τῶνον, περπατᾷ, πασακολουθεῖ μαθήματα στὸ στολεῖο καὶ δὲν διαφέρει καθόλου ἀπὸ τὰ ἄλλα παιδιά τῆς τάξεώς του».

Στὸ τέλος τῆς συνεντεύξεως ἡ κ. Ἀσλάν ἀπήνησε σὲ ἐρωτήσεις τῶν δημοσιογράφων. Τὴν Πέριττὴ τὸ βράδυ θὰ μιλήσῃ στὸ Ἐθνικὸ Ἰδρυμα γιὰ τὰ προβληματικὰ παιδιά.

" A C R O P O L I S " (Acropole)

miercuri, 24 mai 1978

ASLAN DECLARA: EXISTA TRATAMENT SI PENTRU COPIII "SPECIALI"

Doctorița română gerontologă Ana Aslan a vorbit ieri la un hotel din Atena despre copiii cu dificultăți.

Mai întâi s-a referit la succesele medicinei la persoanele celei de a III-a vârste. A spus: "m-am ocupat cu problemele bătrânilor peste 27 de ani. In ultimul timp am început să mă preocup și de copiii speciali".

Soluții pentru copiii "speciali"

Savanta română a vorbit în continuare, despre efectele terapeutice ale Gerovitalului și ale Aslavitalului la persoanele celei de a III-a vârste și despre cele de curînd obținute la copiii cu dificultăți.

"In Germania și America, medicii au confirmat efectele terapeutice ale Gerovitalului asupra sistemului nervos".

Inițial am tratat cu Gerovital copii normali care suferau de diferite boli de piele (vitiligo). Rezultatele au fost încurajatoare și în afară de acest lucru, acei copii au avut un randament sporit la învățatură, scriau mai corect, nu făceau greșeli și rezolvau mai repede problemele la matematică.

Apoi am făcut experiențe asupra copiilor cu un grad de inteligență mai scăzut. Pot spune că și în acest caz rezultatele au fost bune" .

In continuare, prof.Aslan a spus:

"Vă voi descrie un caz petrecut în țara dv. Un copil în etate de 2 ani a suferit de encefalită care s-a soldat cu sechele, neputînd umbla.La vârsta de 5 ani și jumătate a fost internat la Centrul Special pentru Recuperarea Sănătății psihice și mintale ale Copilului". Medicii specialiști de la acest centru i-au făcut tratament cu Gerovital. Treptat, starea sănătății copilului s-a ameliorat, în ziua de astăzi, la 7 ani, umblă, învață la școală specială și nu diferă de ceilalți copii din clasa lui".

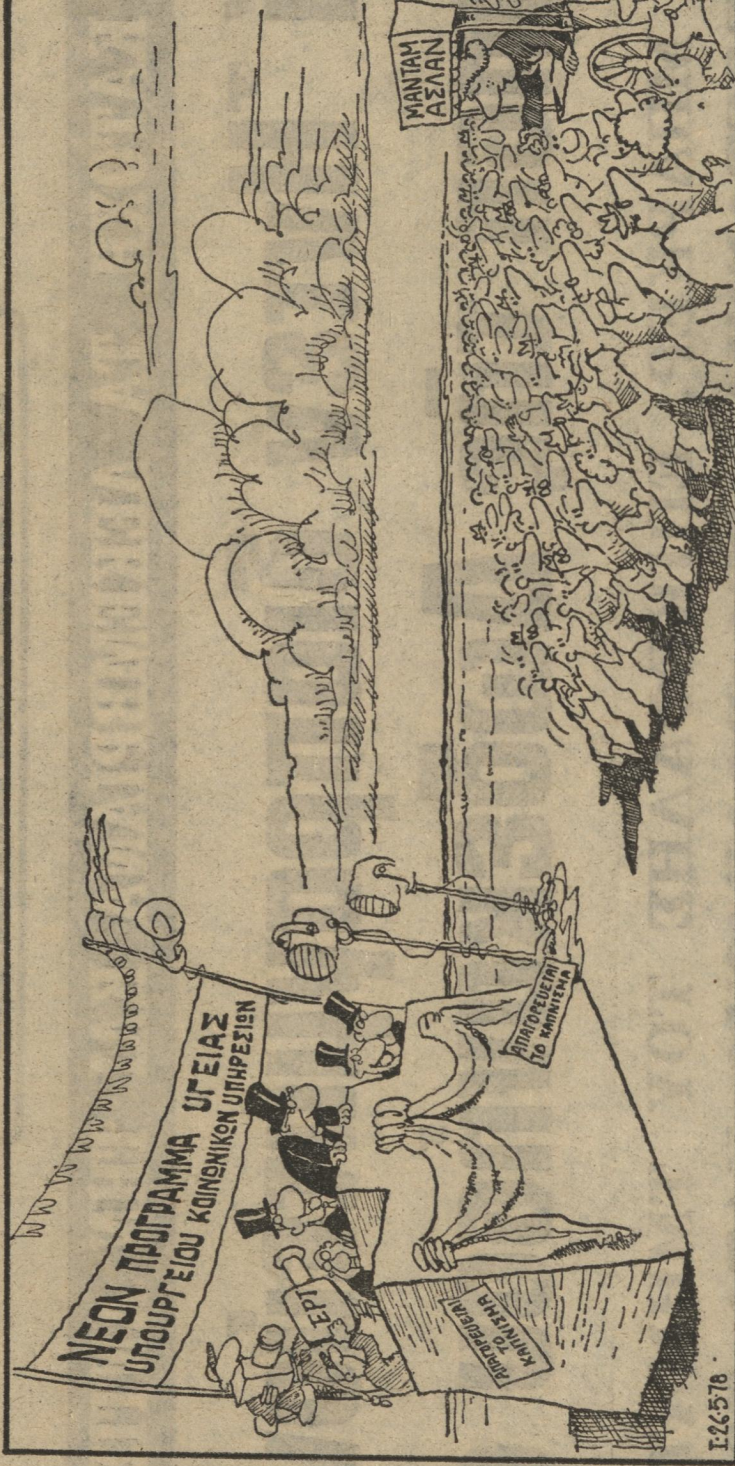
La încheierea conferinței de presă a răspuns la întrebări puse de ziariști.

ΤΟ ΒΗΜΑ

— Κυριακή 27 — Μαΐου 1978 —

Τ Ο Β Η Μ Α (Ρ α σ υ λ)

dominică, 2 mai 1978



Του Γιάννη 'Ιωσήφ

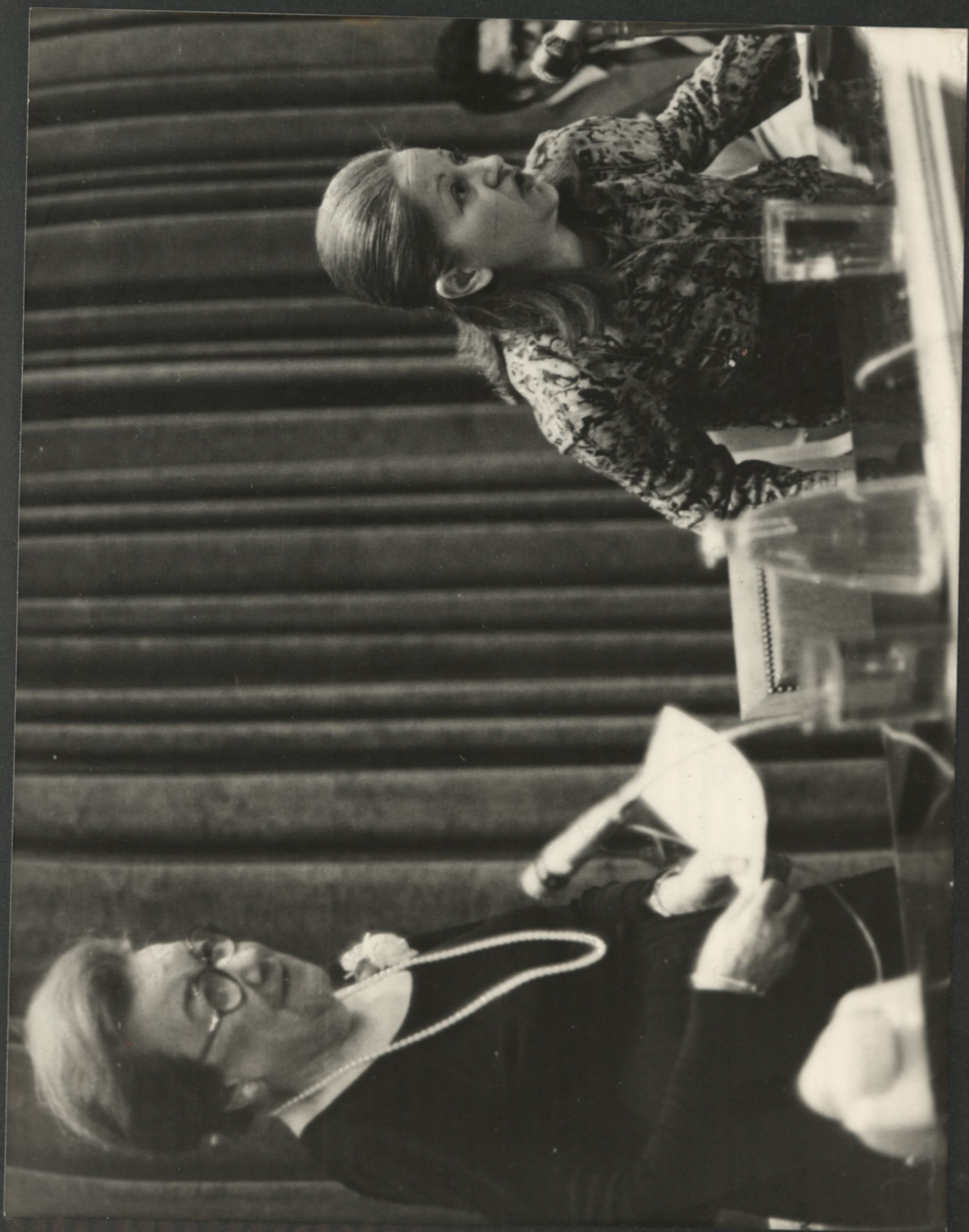


HOTEL















ARHIVA I.N.G.G. „ANA ASLAN”. ACTE ADMINISTRATIVE (serie). REGISTRATURĂ ȘI SECRETARIAT (sub-serie) DOSAR (FOTOGRAFII)

Nu este ordonat alfabetic.

Decadele: `70.

Limbi: engleză, franceză.

Documentele sunt dactilografiate.

Documentele sunt pe suport de hârtie.

Conținut:

Dosarul constă într-un album foto în cadrul căruia sunt cuprinse o serie de date și de documente referitoare la Simpozionul „Aging Comes of Age” desfășurat în perioada 1 septembrie – 6 septembrie 1978 în Manila (Filipine).

Conține: 3 articole în care se anunță desfășurarea simpozionului decupate din ziare, 1 articol decupat dintr-un ziar în care se prezintă modul în care a participat prof. Ana Aslan la simpozion, 6 programe ale evenimentelor din cadrul simpozionului (fiecare listă cuprinde programul pe câte o zi), fotocopia discursului pe care l-a ținut prof. dr. Ana Aslan, 17 fotografii cu prof. dr. Ana Aslan și ceilalți participanți la simpozion, dintre care 9 fotografii color și 8 alb-negru.



1) PROFESOR UNIVERSITAR
HENRI CHOUSSAT*

UNIVERSITATEA DIN
BORDEAUX

CATEDRA DE GERIATRIE

ȘI CATEDRA DE PATOLOGIE

(VIZITĂ ȘI PRODUNERI DE COLABORARE ÎN
SEPTEMBRIE 1974)

2) DR. RENÉ MAUCUER

MONTPELLIER

CENTRUL DE GERIATRIE

ȘI GERONTOLOGIE

STAGIU ÎN LUNA NOEMBRIE

STUDENT AL PROF. H. CHOUSSAT

* PERSONALITATE EMINENTĂ

3)

DR. LOUIS - ANDRÉ MEGE

CENTRUL MEDICAL MÈRU

DIN APROPIERE DE PARIS

STAGIU ÎN LUNA NOEMBRIE

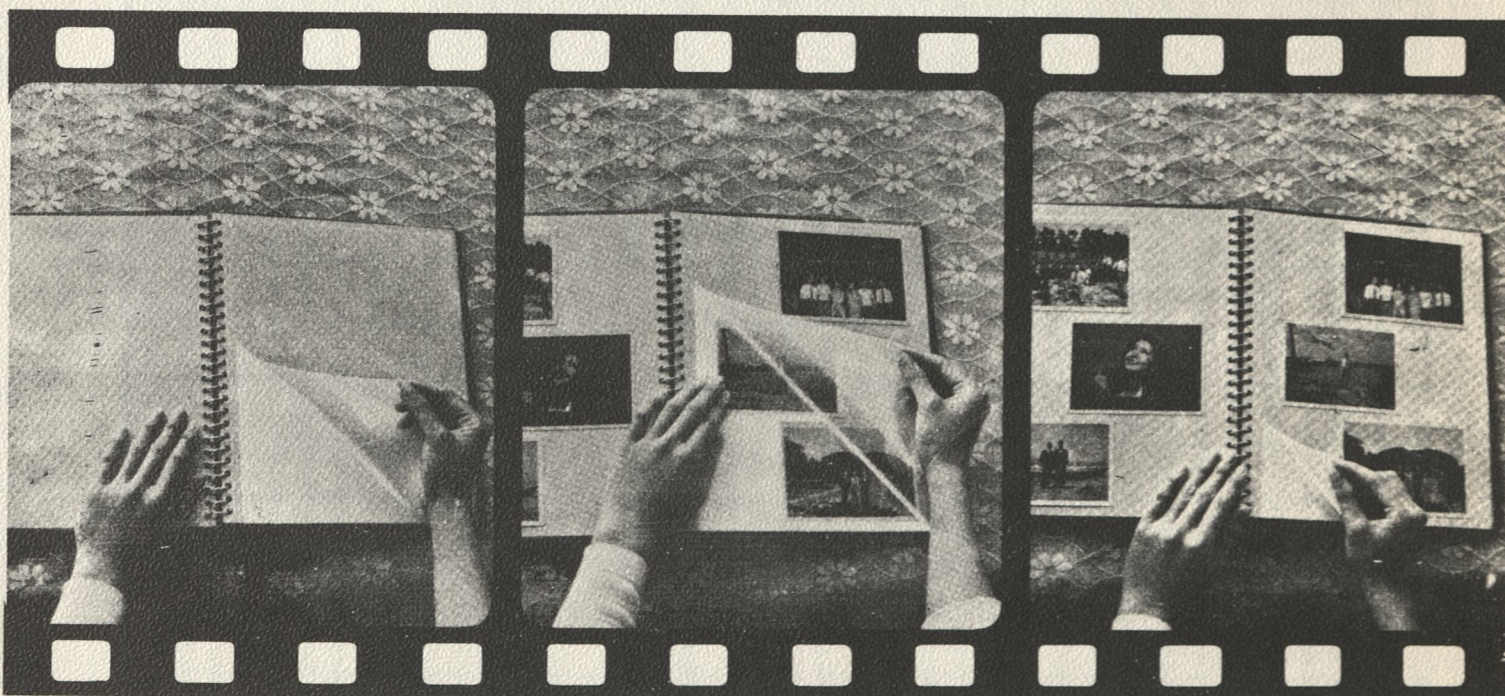


magic magnetic photo album

SELF-ADHESIVE

NEEDS NO GLUE OR CORNERS

10 SHEETS SIZE 11¼" × 9¼"



1. LIFT PLASTIC SHEET.

2. PLACE PHOTOS.

3. DROP PLASTIC SHEET.

Unique features

- a) No paste or photo mounting corners are required.
- b) The self-adhesiveness holds photos firmly in desired position, but allows them to be rearranged simply by easing them off the page.
- c) The transparent film enhances their appearance and gives them complete protection.

THE MODERN
EASY AND QUICK WAY
TO MOUNT AND
PROTECT YOUR PHOTO



MADE IN R.P.



International VIP Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPLICLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

01 September 1978 - FRIDAY

- 1350 hrs. - Arrival at Manila International Airport
Extend Airport Courtesies
- 1410 hrs. - Proceed to Manila Hotel by car
accompanied by:
1. Atty. Mauro M. Castro - President
International VIP Clinic
 2. Mr. Hiromi Makihara - President
Japan VIP Clinic
- 1500 hrs. - Tea, Room Service
1. Atty. Mauro M. Castro
 2. Mr. Hiromi Makihara
 3. Mr. Shinichiro Nishi- General Manager,
Japan VIP Clinic
 4. Atty. Pedro R. Sambo- Resident Manager
International VIP Clinic
- 1900 hrs. - Dinner, Champagne Room, Manila Hotel
1. Atty & Mrs. Mauro Castro
 2. Mr. Hiromi Makihara
 3. Mr. & Mrs. Nishi
 4. Atty. & Mrs. Pedro Sambo
 5. Dr. & Mrs. Lucerio Andaya-Consultant
International VIP Clinic



International **VIP**
Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

02 September 1978 - SATURDAY

- 0700 hrs. - Breakfast, Room Service
- 0900 hrs. - Conference, Mr. Sandu Marinescu
and Mr. Ion Duca
- 1200 hrs. - Lunch, Mandarin Restaurant
Hyatt Hotel :
1. Minister Troadio Quiazon
Minister of Trade
 2. Mr. George Young
 3. Atty. Mauro Castro
 4. Mr. Hiromi Makihara
 5. Mr. Sandu Marinescu
 6. Mr. Ion Duca
 7. Mr. Shinichiro Nishi
 8. Mr. Pedro Sambo
 9. Others
- 1600 hrs. - Tea
- 1900 hrs. - Dinner, Cowrie Grille, Manila Hotel
1. Atty. Mauro Castro
 2. Mr. Hiromi Makihara
 3. Mr. Shinichiro Nishi
 4. Atty. Pedro Sambo



MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

03 September 1978 - SUNDAY

- | | | |
|-----------|---|--|
| 0700 hrs. | - | Breakfast, Room Service |
| 0900 hrs. | - | City Tour, San Agustin Church
Downtown |
| 1200 hrs. | - | Lunch, Cafe Ilang-Ilang,
Manila Hotel
1. Mr. Hiromi Makihara
2. Mr. Shinichiro Nishi
3. Mr. Y. Fushihara
4. Mr. Y. Miyabe
5. All Members of Staff,
International VIP Clinic |
| 1800 hrs. | - | Leave for Philippine Plaza Hotel
for Symposium - Main Speaker
and Guest of Honor (See Program) |
| 2230 hrs. | - | Dinner, Cowrie Grille, Manila Hotel
1. Atty. Mauro Castro
2. Mr. Ion Duca
3. Atty. Pedro Sambo |



International VIP Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

04 September 1978 - MONDAY

- 0700 hrs. - Breakfast, hosted by Philippine Academy
of Family Physicians :
1. Atty. Mauro Castro
 2. Dr. Lucerio Andaya
 3. Dr. & Mrs. Eduardo Morales
 4. Dr. D. Parulan
 5. Dr. Nestor Ma. Gustilo
 6. Mrs. Paz Arrieta
 7. Mr. Hiromi Makihara
 8. Mr. Shinichiro Nishi
 9. Ambassador Helena Z. Benitez
- 0900 hrs. - Courtesy Call: Minister of Health
Minister Gatmaitan
- 1200 hrs. - Lunch, Badjao Restaurant, Century Park
Sheraton Hotel
1. Atty. Mauro Castro
 2. Dr. Eduardo Morales
 3. Atty. Pedro Sambo
- 1430 hrs. -
- a) Coffee at the Regent of Manila
 - b) Group picture with International VIP
Clinic Staff
 - c) Visit to the International VIP Clinic
 - d) Private conference with Dr. E. Morales,
Dr. Danilo Odra & Dr. Benjamin Nario
 - e) Courtesy call by Dr. Talag
- Interview by Ms. Thelma Sioson
- 1900 hrs. - Dinner, Madrid Restaur ant
Host : Mrs. Paz Arrieta-GH3 Distributor



International **VIP**
Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: **VIPLINIC** MANILA
TELEX: 3255, 3199

05 September 1978 - TUESDAY

- 0700 Hrs. - Breakfast, Lobby Lounge
- 1100 Hrs. - Courtesy Call to the First Lady,
Mrs. Imelda Romualdez Marcos
Music Room, Maharlika Hall
Malacañang Palace, Manila
- 1200 Hrs. - Audience with His Excellency
President and Prime Minister
Ferdinand Edralin Marcos
- 1700 Hrs. - Mr. George Young
- 1900 Hrs. - Dinner with Mr. Frans Schutzman
Champagne Room, Manila Hotel



International VIP
Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

06 September 1978 - WEDNESDAY

- 1000 Hrs. - Conferment of Academic Awards
Philippine Women's University
"Useful Citizen International Award"
"Honorary Professor of Science
Certificate"
- 1200 Hrs. - Lunch, Cowrie Grille, Manila Hotel
- 2000 Hrs. - Dinner, Champagne Room, Manila Hotel
Hosted by Mr. Mauro M. Castro
Special Guest: Madame Imelda Romualdez
Marcos
First Lady of the Philippines
and Minister of Human
Settlements

07 September 1978 - THURSDAY

- 1445 Hrs. - Departure for Bangkok with
Atty. Mauro M. Castro



PRESENTATION

of the

USEFUL CITIZENSHIP INTERNATIONAL AWARD
AND THE CONFERMENT OF THE TITLE
HONORARY PROFESSOR OF SCIENCE

upon

ANA ASLAN, M.D.

at a

SPECIAL ACADEMIC CONVOCATION

on Wednesday morning, the sixth of September
nineteen hundred and seventy-eight
at ten o'clock

THE PHILIPPINE WOMEN'S UNIVERSITY

Metropolitan Manila



International VIP
Corporation

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

ACCEPTANCE SPEECH
OF
PROF. DR. ANA ASLAN

Madame President, Leticia Perez de Guzman
President Emeritus, Madame Helena Z. Benitez
The Board of Trustees
Deans and Members of the Faculty
Board of Visitors :

Dr. Eduardo B. Morales

Dr. Nestor Ma. Gustilo

Dr. Vinzon Pineda

Students of this Great Philippine Women University
Friends, Ladies and Gentlemen:

I am extremely grateful for the honors you have bestowed upon me, today. I will cherish these awards, namely "Useful Citizen International Award" and "Honorary Professor of Science Certificate" as mementos of my visit to your beautiful country and especially of your famous University.

I accept these awards not only in my behalf but also for my staff and the Government and People of Romania.

I am proud particularly of the "Honorary Professor of Science Certificate" from this great University, the first university in Asia founded by Asians, the Alma Mater of your great and lovely FIRST LADY.

Thank You.



*International VIP
Corporation*

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

BULLETIN TODAY, WED., AUG. 30, 1978 11

Gerontology meet

A symposium on the secrets of the aging process will be held at the Philippine Plaza hotel on Sunday to coincide with the visit of Dr. Ana Aslan, world famous geriatrics specialist and discoverer what has been described as a "wonder drug" for retarding the aging process, GH3.

The day-long symposium, "Aging Comes of Age," starting at 8 a.m., is being sponsored by the Philippine Academy of Family Physicians in cooperation with the Tondo Medical society and the Philippine Association of Geriatrics and Gerontology.

Subjects to be discussed are: The Aging Population, The Physiology of Aging, The Psychology of Aging, Fears on Cancer, "Our Lungs" with Aging, Aching Muscles and Joints, Cardiovascular Problems, Menopause and Climacterium, "Good Food" for the Aging, Exercise, Rehabilitation, Caring for the Aging, Cellular (Niehans) Therapy and GH3 Therapy.

Physicians and laymen who wish to attend the symposium may get in touch with the Philippine Academy of Family Physicians, Inc. at Tel. 58-17-01. Registration fee before Aug. 31 is P100. Registration fee at the Philippine Plaza hotel is P120.

The Times Journal

VOL. VI NO. 320 ★ ★ ★

THURSDAY, SEPTEMBER 7, 1978

50 CTVOS. IN METRO MANILA



ALFREDO CRUZ, TJ

GERIATRICS EXPERT CITED

Dr. Leticia Perez de Guzman, right, president of the Philippine Women's University awards the medal of the Useful Citizenship International Award to Dr. Ana Aslan, a world-renowned specialist in geriatrics, as Dr. Helena Z. Benitez, president emeritus of the university, looks on. Dr. Benitez later conferred the title of honorary professor of science on Dr. Aslan.



*International VIP
Corporation*

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

BULLETIN TODAY, SEPT. 2, 1978 23

To discuss 'Secrets of Aging'

Dr. Anna Aslan, renowned Swiss-Rumanian professor in geriatrics and gerontology, will keynote the whole-day seminar on "The Secrets of Aging" at the Philippine Plaza hotel ballroom on Sunday, Sept. 3, starting at 8 a.m.

The seminar is sponsored by the Philippine Academy of Family Physicians in cooperation with the Tondo Medical society and the Philippine Association of Geriatrics and Gerontology, Inc.

Dr. Eduardo Morales, PAFP president, said the program includes lectures on "The Physiology and Psychology of Aging," "Common Health Problems in Aging," and "Novel Modes of Therapy Including Cellular Therapy and the GH3 Therapy."

Those interested may register at the PAFP office, tel. 58-17-01.



*International VIP
Corporation*

MEDICAL CLINIC

MANILA HOTEL, RIZAL PARK, MANILA, PHILIPPINES
TELEPHONE 47-00-11
CABLE ADDRESS: VIPCLINIC MANILA
TELEX: 3255, 3199

Symposium On Aging Process Set Sunday

A symposium on the secrets of the aging process will be held at the Philippine Plaza hotel on Sunday to coincide with the visit of Dr. Ana Aslan, world famous geriatrics specialist and discoverer of what has been described as a "wonder drug" for retarding the aging process, GH 3.

The day-long symposium, "Aging Comes of Age," starting at 8 a.m., is being sponsored by the Philippine Academy of Family Physicians in cooperation with the Tondo Medical Society and the Philippine Association of Geriatrics and Gerontology.

Subjects to be taken up are: The Aging Population, the

Physiology of Aging, the Psychology of Aging, Fears on Cancer, "Our Lungs" with Aging, Aching Muscles and Joints, Cardiovascular Problems, Menopause and Climacterium, "Good Food" for the Aging, Exercise, Rehabilitation, Caring for the Aging, Cellular (Niehans) Therapy and GH3 Therapy.

Physicians and laymen who wish to attend the symposium may get in touch with the Philippine Academy of Family Physicians, Inc. at tel. 58-17-01.

Registration fee before Aug. 31 is P100.00 Registration fee at the Philippine Plaza Hotel is P120.00



RUMANIAN EXPERT FETED

The First Lady and Minister of Human Settlements and Ecology Mrs. Imelda Romualdez Marcos is shown with the world-renowned Prof. Dr. Ana Aslan (seated, left), director of the Institute of Geriatrics in Romania, at a dinner

reception held at The Manila Hotel's Champagne Room recently. Welcoming them are (standing, from left, Frans Schutzman, Manila Hotel general manager and Roman A. Cruz, Jr., Chairman of the board and president of the Manila Hotel Corp.

8 BULLETIN TODAY, FRI., SEPT. 8, 1978

Madame Aslan about reju

By B. P. TU
(BT Correspo

Madame Ana Aslan, born long before the turn of the century, is all peaches-and-cream, sugar n' spice and a lovely lady from Rumania.

She is also doctor, scientist, and professor known the world over as a rejuvenator of kings and princes.

Now 81, she has survived two world wars. Still endowed with natural dentures from birth, Madame Aslan enjoys the distinction of having been invited and received by presidents and heads of states, and has walked with royalty.

Here in Manila for a few days, she left yesterday on a journey which will take her around the world to

ASLAN

(Cont'd. from page 1)
anti-dote for old age.

An exclusive property of the Rumanian government, the drug is now available in the Philippines duly approved by the food and drug administration, but only complete a mission of "making people stay young forever."

"Ah, life is beautiful, simply beautiful," Madame Aslan told the Bulletin Today at her VIP suite at the Manila hotel.

The lady who looks several decades short of her actual age is the creator of the medicine Gerovital H-3, an (Turn to page 8, col. 1)

on prescriptions by a medical doctor.

Madame Aslan said, "In Rumania, we have no retirement at 65 because we feel men are at their prime at this age. I have patients who are well past 90 and I even have one now in Bucharest who is 116 years old. All my patients are not senile and are in full command of their mental faculties."

Gerovital, according to Madame Aslan, is so widely used in Europe, especially in West Germany where the drug is available to anyone the way aspirin is. She created the medicine to reduce the growth of white hair and combat diseases associated with aging like arthritis, rheumatism, failing eyesight and falling hair.

She said, "My mission is to see to it that my medicine be available not only to presidents and kings but to all the aged in the world whom I consider my family."

Today, as science, knowing no barriers marches on, there are

all kinds of cholesterol-reducing drugs available in the market. Madame Aslan, however, insists "there is no substitute to a clean and wholesome life with a lot of fresh air."

A Gerovital therapy, according to Madame Aslan, should be complemented by a special diet suited to a person's age.

"Men need no special food but the right kind of food required by a person's individual need. For example, a diabetic should cut down on rice and sugar and a person suspected of cardiac abnormalities or failures should refrain from eating rich foods," added Madame Aslan.

And of course, she admitted, "Smoking and drinking should be poison to anyone."

For those who cannot avoid picking up bad habits and are in a hurry to reach their graves, the Madame has one more bit of advice, "be egoistic, selfish, pessimistic and interact in an atmosphere where pollution is

high."

Now for those who want to enjoy their lives a bit longer, she said: "Live in the present and in the future, never in the past. Aside from this, work and love your job, eat carefully and inhale a lot of nice, clean, fresh air."

Throughout the ages, man has always sought that elusive elixir-of-life, as the saying goes, to keep him young. The legendary Ponce de Leon spent a lifetime looking for the mythical fountain-of-youth in America but died instead of frustration.

Today, as science marches forward, a long life might probab'ly not be an impossibilit,















